



Stalking

Ochrona w Oberhausen

Informacje

Adresy

Numery telefonów

Stalking nie jest sprawą prywatną!

Proszę pamiętać, że stalking nie dotyczy tylko Państwa. Są ludzie i instytucje, które pomagają. Nie milcz ze wstydu i nie zgadzaj się na powtarzające się prześladowania i maltretowanie.

W tej broszurze dowiedzą się Państwo jak można uzyskać informacje dotyczące ochrony policji, gdzie otrzymać wsparcie i poradę oraz jakie prawa przysługują Państwu.

Dane kontaktowe odpowiednich instytucji są dostępne na stronach 14 i 15.

Broszura ...

Do pobrania:

Gleichstellungsstelle im Bereich Chancengleichheit

Schwartzstr. 73 | 46045 Oberhausen

☎ 0208 8252050 | 📠 0208 8255030

✉ gleichstellungsstelle@oberhausen.de

Wydana przez:



Przy wsparciu przez:

Ministerium für Kinder, Jugend, Familie,
Gleichstellung, Flucht und Integration
des Landes Nordrhein-Westfalen



→ Co znaczy stalking?

Zgodnie z definicją stanowego i federalnego programu prewencyjnego molestowanie oznacza celowe i powtarzające się śledzenie i nękanie człowieka, co może zagrazić jego bezpieczeństwu i poważnie zaburzyć jego sposób życia.

Wyrażenie »Stalking« pochodzi z angielskiego i oznacza w języku myśliwskim polować, gonić, skradać się.

Prześladowcą może być znajomy albo znajoma (np. partner/partnerka, przyjaciel/przyjaciółka, kolega/koleżanka, sąsiad/sąsiadka) albo całkiem nieznaną osobą, kobieta albo mężczyzną, często jest prześladowcą były partner albo była partnerka, którzy nie akceptują rozstania.

On albo ona chce teraz zwrócić na siebie uwagę i ma na celu przywrócić zerwany związek. Jeżeli spotyka się z odmową jego/jej zachowanie może przerodzić się w nienawiść i terror psychiczny. On/ona terroryzuje ofiarę, np. czyha na nią, śledzi, obserwuje, dzwoni albo stale wysyła sms, maile, listy i prezenty lub próbuje kontaktować się za pośrednictwem portali społecznościowych.

Stalker jest cały czas obecny w życiu ofiary!

→ Rodzaj stalkingu

Stalking

- Prześladowanie, grożenie, molestowanie, czyhanie pod mieszkaniem, powtarzające się ciągle telefony w dzień i nocy i w czasie pracy
- Ciągłe wiadomości na automatycznej sekretarce
- Masowe wysyłanie listów, mailów i wiadomości przez portale społecznościowe albo niechciany prezentów
- Zamawianie towarów i anonsów na nazwisko prześladowanego
- Uszkodzenie mienia, a nawet włamania do mieszkania, samochodu itp.
- Zbieranie informacji o prześladowanej osobie w rodzinie i kręgu przyjaciół, w pracy
- Pomówienia i oszczerstwa w kręgu rodziny i przyjaciół

Czyny mogą też być dokonywane przez osoby trzecie.

Cyberstalking

- Wysyłanie groźących, oszczerczych mailów
- Podawanie na stronach internetowych telefonu ofiary
- Opublikowania na stronach portali społecznościowej, strony głównej, blogów itd. treści, która ofiarę zniesławia
- Przejęcie fałszywej tożsamości w internecie, aby zdobyć zaufanie ofiary i uzyskać jej dane osobowe
- Przejęcie danych ofiary w internecie i wysyłanie w imieniu ofiary obraźliwych, oszczerczych mailów (obecność w mediach społecznościowych np. Facebook)
- Kontrola, obserwacja, prześladowanie przez telefon komórkowy

Stalking może wiązać się z niebezpieczeństwem, że czyny mogą przerodzić się w ataki fizyczne czy przemoc seksualną.

→ Konsekwencje stalkingu

Następstwa

Skutki fizyczne i psychiczne są często bardzo znaczące dla ofiar i prowadzą do poważnej traumy.

Możliwe następstwa

- Stały strach o bezpieczeństwo swoje, dzieci i rodziny
- Stała presja i poczucie nękania
- Uczucie ograniczonej swobody poruszania się
- Uczucie śledzenia, ścigania i stałego obserwowania
- Poczucie lęku i samotności, poczucie, że otoczenie nie traktuje cię poważnie
- Izolacja od rodziny i przyjaciół, zaburzenie snu, dolegliwości fizyczne jak poty, nudności, kołatanie serca
- Trudności w regulowaniu życia codziennego
- Strach o miejsce pracy
- Utrata radości życia
- Zespół stresu pourazowego

Często ponoszą ofiary stalkingu **straty ekonomiczne**. Techniczne środki bezpieczeństwa, nowy numer telefonu, system alarmowy, zamki zabezpieczające, zmiana mieszkania są bardzo drogie. Szczególnie tragiczną sytuacją jest, jeżeli w następstwie stalkingu jest zmiana pracy albo jej utrata. W tym wypadku można starać się o pomoc z organizacji Weisser Ring (patrz strona 12).

→ Co możesz zrobić?

Najważniejszym celem jest sprawić, aby prześladowca stracił zainteresowanie tobą.

Wyjaśnij prześladowcy w jednoznaczny sposób, że nie chcesz żadnego kontaktu. Notuj daty, godziny i świadków. Zapisuj wszystkie przekroczenia granicy (możliwie z dowodem) przez prześladowcę. Nie zgadzaj się na **żaden** dalszy kontakt i na **żadną** »ostatecznie wyjaśniającą« rozmowę! Nie zwracaj uwagi na prześladowcę! Nie reaguj **nigdy** na listy, wiadomości, maile albo rozmowy telefoniczne!

Każda reakcja z twojej strony – wyjaśnienia, przeprosiny, ostatnie wyjaśniające rozmowy są dla prześladowcy dowodem, że jesteś jeszcze zainteresowani. Dowiadyuje się więc, że musi po prostu wystarczająco się postarać, aby ponownie zwrócić na siebie uwagę.

Dalsze pomocne działania

Opinia publiczna może chronić. Poinformujcie państwo całe swoje otoczenie (np. rodzinę, sąsiadów, kolegów w pracy, przyjaciół) że jesteście ofiarą stalkingu.

Skontaktuj się z poradnią, otrzymasz tam porady jak można się bronić albo otrzymać dalszą pomoc.

Dokumentuj wszystko! Zabezpieczaj wszystko co stalker posyła i jakie podejmuje działania. To mogą być dowody na ewentualny późniejszy proces. Zatrósz się o świadków. Świadkowie mogą mieć duże znaczenie w ewentualnej dalszej procedurze. Zwróć się z prośbą do całego otoczenia o notowanie postępowania stalkera.

W wypadku zagrożenia (np. jeżeli stalker za tobą chodzi albo jest w twoim mieszkaniu) alarmujcie policję przez **numer 110**. Korzystajcie z technicznych możliwości, żeby uchronić siebie i zbierać dowody np.

- złożyć wniosek o połączenie przechwytyjące u swojego operatora
- używać nowego adresu email
- złożyć wniosek o nowy zastrzeżony numer telefonu albo drugie połączenie

- użyj ustawień zabezpieczających twój telefon komórkowy, sprawdź twoje zachowanie w mediach społecznościowych, zablokuj podejrzone osoby na twoim telefonie komórkowym
- w ramach konsultacji prawnej możesz sprawdzić czy prawnik powinien napisać do stalkera i dać mu jasno i wyraźnie do zrozumienia, że nie życzysz sobie żadnego kontaktu i działania z jego strony

→ Opcje prawne

1. Złożenie doniesienia o przestępstwie na policji

Z doświadczenia wiadomo, że już interwencja policji przeciw stalker przynosi efekt i molestowanie często się kończy.

Od 31. marca 2017 jest ciągle molestowanie (stalking) karalne (§ 238 StGB) jeżeli przez ciągle molestowanie styl życia ofiary jest poważnie utrudniony. W nowej wersji tego prawa z 2017 roku ujęto czyny które są odpowiedzialne za zmiany w życiu ofiary. Niepotrzebna jest już zmiana stylu życia ofiary by zachowanie prześladowcy zostało ukarane.

2. Nakaz ochrony

Dodatkowo można w sądzie rejonowym złożyć wniosek o wydanie nakazu tymczasowego zgodnie z ustawą o ochronie przed przemocą.

Jakie środki są możliwe na mocy ustawy o ochronie przed przemocą?

- Zakaz zbliżania się na określoną odległość
- Zakaz przebywania w miejscach, w których stale przebywa ofiara (np. mieszkanie, miejsce pracy, przedszkole, szkoła, obiekt rekreacyjny)
- Zakaz podejmowania kontaktu (np. osobiście, przez email, przez fax albo przez portale społecznościowe)

W każdym wypadku może sąd zarządzić karę pieniężną lub karę aresztu. Jeżeli sprawca naruszy te środki może zostać ukarany na wniosek sądu grzywną albo karą więzienia.

Odpowiedzialny za dekret zgodny z ustawą o ochronie przed przemocą jest sąd rodzinny przy sądzie rejonowym.

Sąd podejmuje działanie wyłącznie na wniosek. Wnioski można składać osobiście albo zlecić reprezentowanie przez prawnika. Jeżeli składa się wniosek samemu, można to zrobić osobiście lub pisemnie w biurze wniosków prawnych sądu rejonowego. Do złożenia wniosku jest potrzebny dowód osobisty i w danym wypadku akta przekazane przez policję lub numer akt policyjnych.

Proszę opisać wydarzenie tak dokładnie jak to tylko możliwe, żeby urzędnik sądowy lub adwokat mógł ubiegać się o niezbędne środki. W zależności jakiego zachowaniu jest narażona ofiara, sąd ma możliwość zasądzić różne środki zapobiegawcze równocześnie.

→ **Rechtsantragstelle | Amtsgericht Oberhausen**

(Biuro wniosków prawnych | Sąd Oberhausen)

Parter | Pokój 6

Friedensplatz 1 | 46045 Oberhausen

☎ 0208 8586313 | 📠 0208 8586218

Godziny otwarcia

poniedziałek – piątek w godzinach 8 – 12

oraz dodatkowo w czwartek w godzinach 14 – 15

W związku z postępowaniem sądowym powstają koszty prawne oraz koszty, jeżeli korzysta się z pomocy adwokata, który reprezentuje Państwa interesy. Proszę sprawdzić, czy macie Państwo prawo do pomocy adwokata z urzędu albo czy prywatne ubezpieczenie przejmie koszty postępowania. W ramach pomocy prawnej często nie są pokrywane koszty pomocy adwokata tzn. nawet jeżeli zostaną objęte koszty postępowania sądowego, to koszty adwokata trzeba ponieść samemu. Jeżeli stalker nie dysponuje pieniędzmi a poszkodowanemu nie przysługuje pomoc prawna, trzeba też samemu pokryć koszty postępowania sądu.



Policyjna ochrona ofiar

Po złożeniu zgłoszenia o przestępstwie ofiara może się ubiegać o ochronę policyjną.

W jaki sposób policja do spraw ochrony ofiar doradza w sprawie stalking?

Często do biura policji do spraw ochrony ofiar przychodzą ludzie, którzy już długi czas zmagają się z problemem stalking i życzą sobie by wreszcie prześladowanie przestało istnieć. Osoby dotknięte prześladowaniem zostają najpierw poinformowane, jak ważne jest zjawisko wyjścia z pozycji ofiary i przejąć kontrolę nad akcją.

W rozmowie próbuje się wyjaśnić historię prześladowania ofiary i opracować istotne aspekty dla postępowania karnego. W rozmowie z dotkniętymi osobami próbuje się ustalić, jakie kroki trzeba podjąć, żeby działanie prześladowcy zakończyć. Trzeba w tym przypadku zaznaczyć, że stalker jest ofierze znany. Przypadki, w których stalker jest osobą nieznaną należą do wyjątków.

W wielu przypadkach radzi się poszkodowanym dalszą praktyczną pomoc przez Weisser Ring. Jeżeli to konieczne można się umówić na spotkanie krótkoterminowe w poradni leczenia traum (Traumaambulanz) w Essen albo w biurze porad dla kobiet w Oberhausen.

→ Biuro Porad dla Kobiet

W jaki sposób pomaga Biuro Porad dla Kobiet w stalkingu?

Pracownice Biura Porad dla Kobiet są wyspecjalizowane w pracy z kobietami, które doświadczyły przemocy zarówno fizycznej jak i psychicznej. Tutaj otrzymują kobiety informacje dotyczące jak się zachować i chronić przed stalkingiem oraz pomoc przy podjęciu pierwszych kroków, po doświadczeniu stalkingu.

Poradnictwo telefoniczne i na miejscu

W indywidualnej czy telefonicznej rozmowie pracownice dokładnie zapoznają się ze sprawą. Doradcy są przeszkoleni w rozmowach, w których są poruszane tematy traumatyczne. W naszych rozmowach mają kobiety możliwość opowiedzieć o swoim doświadczeniu przemocy oraz nauczyć się metod, które pomagają stabilizować ich stan psychiczny. Nasze porady są niezależne, bezpłatne, poufne, dobrowolne.

Kontakt telefoniczny

poniedziałek w godzinach 9.00 – 12.00
środa w godzinach 14.00 – 17.00
czwartek w godzinach 9.00 – 12.00
piątek w godzinach 13.00 – 15.00

W tym czasie udzielamy porad przez telefon, ustalamy indywidualne terminy, czy odpowiadamy na pytania. Poza tymi godzinami proszę zostawiać wiadomości na naszej automatycznej sekretarce.

→ Frauenberatungsstelle Oberhausen

(Biuro Porad dla Kobiet Oberhausen)
Helmholtzstr. 48 | 46045 Oberhausen
☎ 0208 209707 | 📠 0208 203728
✉ info@fbst-ob.de | 🌐 www.fhf-ob.de

→ Schronisko dla Kobiet

Jak może pomóc Schronisko dla Kobiet w stalkingu?

Jeśli nie czuje się Pani bezpiecznie w domu, można wziąć pod uwagę, aby opuścić swoje miejsce zamieszkania. W sytuacjach kryzysowych Schronisko dla Kobiet oferuje możliwość schronienia i pomocy.

Co to jest Schronisko dla Kobiet?

Schronisko dla Kobiet daje możliwość bezpiecznego schronienia/mieszkania dla kobiet niezależnie od pochodzenia, wieku czy narodowości. Jest możliwość zabrania do schroniska dzieci. W schronisku kobiety opiekują się sobą i swoimi dziećmi jak dotychczas. Pracownice schroniska pomagają i doradzają we wszystkich ważnych decyzjach.

Jak trafić do Schroniska dla Kobiet?

Ze względu na bezpieczeństwo adres schroniska trzymany jest w tajemnicy. Mężczyźni nie mają wstępu. Przez całą dobę jest czynny telefon. W rozmowie jest podawany punkt spotkania, skąd kobieta szukająca pomocy jest odbierana. Jeśli w danym schronisku nie ma aktualnie miejsca, dostaje przekazany kontakt telefoniczny do innych najbliższych położonych ośrodków. Policja również pomaga w uzyskaniu kontaktu do ośrodka, jak również pomaga w poszukiwaniu wolnego miejsca. Policja wspiera również w tym, aby kobiety, które doświadczyły przemocy, w spokoju spakowały najpotrzebniejsze rzeczy dla siebie i swoich dzieci i bezpiecznie dotarły do schroniska dla kobiet albo do innego wskazanego przez kobietę miejsca/adresu.

Co należy wziąć ze sobą do Schroniska dla Kobiet?

- Dowód osobisty | Paszporty | Karta ubezpieczenia zdrowotnego dla siebie i dzieci
- Akt urodzenia | akt małżeński
- Dokumenty z banku | karta do bankomatu (EC-Karte) | gotówka
- Umowa najmu mieszkania | umowa o pracę | dokumenty z urzędu pracy czy opieki społecznej | zaświadczenie o rencie | sądowy akt przyznania władzy rodzicielskiej
- Potrzebne leki | zaświadczenia lekarskie | artykuły higieniczne
- Ubrania | przybory szkolne, książki, zeszyty etc. | zabawki
- Osobiste listy czy też nagrania

→ Frauenhaus Oberhausen (Schronisko dla Kobiet Oberhausen)

☎ 0208 804512 | 📠 0208 25757 | ✉ info@fhf-ob.de
🌐 www.fhf-ob.de | 🌐 www.frauen-info-netz.de

→ Organizacja Weisser Ring

Co to jest organizacja Weisser Ring?

Organizacja Weisser Ring pomaga osobom i ich rodzinom, które padły ofiarą różnych przestępstw od małych wykroczeń np. kradzież torebki, poprzez włamanie do mieszkania, uszkodzenia/obrażenia ciała czy też przemoc domowa czy stalking.

Jak może pomóc organizacja Weisser Ring przy stalkingu?

Możliwości pomocy są różnorodne i są indywidualnie z ofiarą omawiane, w zależności od potrzeb. Ofiary stalkingu potrzebują czasem pomocy w codziennym życiu albo mają potrzebę rozmowy o przeżytej przemocy/stalkingu i lęku związanego z tymi zdarzeniami, czasami potrzebna jest bardziej specjalistyczna pomoc np. towarzyszenie w urzędach czy w sądzie. Organizacja Weisser Ring może pomagać ofiarom stalkingu w następujący sposób:

- Pomoc i opieka ze strony pracowników wspierających ofiary przemocy po i w trakcie stalkingu
- Towarzyszenie ofiarze stalkingu na policję (np. przy zgłoszeniu przestępstwa), w prokuraturze (przy składaniu zeznań) i w sądzie (np. przy rozprawie sądowej)
- Pomoc przy poszukiwaniu adwokata/adwokatki, który specjalizuje się w prawie w przestępstwach dotyczących stalkingu czy prawa ofiar przemocy
- W razie potrzeby przejęcie kosztów za pierwszą poradę prawniczą u adwokata/adwokatki przez tzw. czek na poradę prawniczą (Rechtsberatungsscheck)
- W razie potrzeby przejęcie dalszych kosztów/opłat prawnych, jeśli żadna inna instytucja, np. kasa państwowa (poprzez pomoc prawniczą np. porada u adwokata, przejęcie kosztów procesu sądowego i pomocy prawnej) czy ubezpieczenie z tytułu kosztów prawnych/wynagrodzenia adwokata, nie obejmie tych kosztów
- Pomoc w szukaniu odpowiedniej pomocy psychologicznej dla ofiar stalkingu, które doznały traumy albo mają inne problemy psychiczne, które zostały wywołane stalkingiem (np. ośrodki/poradnie leczenia traumy (Traumaambulanz), psychoterapeuci czy psychologowie itp.)
- W razie potrzeby przejęcie kosztów pierwszej konsultacji psychotraumatologicznej. Otrzymują Państwo od nas czek tzw. Hilfecheck, który pozwala skorzystać z wybranej pomocy.
- Finansowa pomoc w sytuacji kryzysowej związanej z przestępstwem
- Pośrednictwo przy organizowaniu pomocy z innych organizacji

Jak mogę uzyskać kontakt do organizacji Weisser Ring jako ofiara stalkingu?

Organizacja Weisser Ring ma oddziały na terenie całego kraju. Można się więc skontaktować z najbliższym biurem terenowym w Oberhausen.

→ Weisser Ring | Biuro terenowe Oberhausen

☎ 0151 54503980

✉ oberhausen@mail.weisser-ring.de

🌐 www.oberhausen-nrw-rheinland.weisser-ring.de

Można również się skontaktować poprzez telefon dla ofiar przemocy, uchroniony przez organizację Weisser Ring. Pracownicy zapoznają się wstępnie z Państwa sytuacją, doradzają i w razie potrzeby skierują do odpowiednich osób lub organizacji.

→ Opfertelefon 116006

(Telefon dla ofiar przemocy)

Ogólnokrajowy, bezpłatny numer, codziennie od 7.00 do 22.00

Die NO STALK App

NO Stalk Aplikacja (App) – Każdy wpis liczy się jako dowód
Tylko mocne dowody mogą pomóc policji i organom ścigania w ujęciu sprawcy. Stworzona przez organizację Weisser Ring aplikacja jest bardzo pomocnym narzędziem. Przy pomocy aplikacji wszystkie dowody przestępstwa, które znajdują się w Państwa telefonie komórkowym, są od razu zbierane i zapisywane, np. fotografie, filmy, wiadomości tekstowe, screenshots z rozmów na WhatsApp.

Aplikacja jest pewna i certyfikowana

Wszystkie dowody stalkingu są bezpośrednio z Państwa telefonu komórkowego natychmiast zakodowane przesyłane do centrum danych w Niemczech. Dowody przestępstwa nie pozostają w Państwa telefonie komórkowym. W razie utraty telefonu komórkowego cała dokumentacja/dowody jest zabezpieczona. Wszystkie zgromadzone dowody można tylko na stronie **www.nostalk.de** poprzez osobisty kod, który Państwo otrzymują, odkodować i dostarczyć organom ścigania. TÜV- Süd pomyślnie przetestował aplikację pod względem funkcji, bezpieczeństwa danych osobowych i zatwierdził certyfikatem.

A**Amtsgericht Oberhausen**

Biuro wniosków prawnych | Pokój nr 6
Friedensplatz 1 | 46045 Oberhausen
☎ 0208 8586313 | 📠 0208 8586218
✉ poststelle@ag-oberhausen.nrw.de
Godziny otwarcia
Pon. - Piąt. 8.00 - 12.00

F**Frauenberatungsstelle**

Helmholtzstr. 48 | 46045 Oberhausen
☎ 0208 209707 | 📠 0208 203728
✉ info@fbst-ob.de | 🌐 www.fhf-ob.de

Frauenhaus

☎ 0208 804512 | 📠 0208 25757
✉ info@fhf-ob.de | 🌐 www.fhf-ob.de
🌐 www.frauen-info-netz.de

G**Gleichstellungsstelle
im Bereich Chancengleichheit**

Schwartzstr. 73 | 46045 Oberhausen
☎ 0208 8252050 | 📠 0208 8255030
✉ gleichstellungsstelle@oberhausen.de

K**Kommissariat
Kriminalprävention / Opferschutz**

Marktstr. 47-49 | 46045 Oberhausen
☎ 0208 8264515 | 📠 0208 8264529
✉ Kriminalpraevention.oberhausen@
polizei.nrw.de | 🌐 www.polizei.nrw

Kommunales Integrationszentrum

Mülheimer Str. 200 | 46045 Oberhausen
☎ 0208 8254474 | 📠 0208 30576025
✉ kommunales-integrationszentrum@ober-
hausen.de

P**Polizei Oberhausen**

Friedensplatz 2 - 5 | 46045 Oberhausen
☎ 0208 8260 | 🌐 www.polizei.nrw

pro familia

Bismarckstr. 3 | 46047 Oberhausen
☎ 0208 867771 | 📠 0208 9702999
✉ oberhausen@profamilia.de
🌐 www.profamilia.de

**Psychologische Beratungsstelle für
Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene
und Eltern der Stadt Oberhausen**

Schwarzwaldstr. 25 | 46119 Oberhausen
☎ 0208 8254190 | 📠 0208 8254187
✉ psych.beratung@oberhausen.de

R**Regionalteams Jugendhilfe**

Oberhausen-Mitte/Styrum
Danziger Str. 11 - 13 | 46045 Oberhausen
☎ 0208 8252198 | 📠 0208 8252298

Oberhausen Ost

Alte Heid 13 | 46047 Oberhausen
☎ 0208 8253970 | 📠 0208 8253980

Oberhausen-Alstaden/Lirich

Concordiastr. 30 | 46049 Oberhausen
☎ 0208 8252386 | 📠 0208 8259391
✉ jugendamt@oberhausen.de

Oberhausen-Sterkrade

Steinbrinkstr. 188 | 46145 Oberhausen
☎ 0208 8256136 | 📠 0208 8256135

Oberhausen-Osterfeld

Bottroper Str. 183 | 46117 Oberhausen
☎ 0208 8258129 | 📠 0208 8258139

S**Solwodi Oberhausen**

Punkt kontaktowy dla Prostitutek
Pomoc wyjścia z prostytucji
☎ 0151 42049581
✉ oberhausen@solwodi.de
🌐 www.solwodi.de

T**Täterarbeit
Gewaltfrei - Angebot für Täter bei
häuslicher Gewalt**

Dorstener Str. 200 | 46145 Oberhausen
☎ 0174 1702643 (*Charlene Vogt*)
☎ 0163 8808696 (*Simon Biedenbach*)
✉ gewaltfrei@caritas-oberhausen.de
🌐 www.caritas-oberhausen.de/gewaltfrei

Traumaambulanz / LVR-Klinikum Essen

Kliniken und Institut der Universität
Duisburg-Essen

Holsterhauser Platz 6 | 45147 Essen
☎ 0201 438755101 (*dla dorosłych*)

Wickenburgstr. 21 | 45147 Essen
☎ 0201 8707450 (*dla dzieci i młodzieży*)
🌐 www.klinikum-essen.lvr.de

W**Weisser Ring e. V.**

Biuro terenowe Oberhausen
Postfach 140108 | 46131 Oberhausen
☎ 0151 54503980
✉ oberhausen@mail.weisser-ring.de
🌐 www.oberhausen-nrw-rheinland.weisser-
ring.de

Broszurę można otrzymać

Gleichstellungsstelle der Stadt Oberhausen

(Urząd do spraw Równouprawnienia w Oberhausen)

Schwartzstr. 73 | 46045 Oberhausen

☎ 0208 8252050 | 📠 0208 8255030

